

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУГИ МЕДОГОНОК РАДИАЛЬНЫХ МИНИМА 800 – 900 ММ УПРАВЛЕНИЕ НЕ – 01D



LYSON

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łysoń

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

www.lyson.com.pl, email; lyson@lyson.com.pl

tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

2016

Инструкция охватывает медогонки с кодами:

МЕДОГОНКИ РАДИАЛЬНЫЕ С ПИТАНИЕМ 12В

W20050M, W20060M,

Содержание

1. Основы безопасной эксплуатации медогонки
 - 1.1. Основы эксплуатации
 - 1.2. Электрическая безопасность
 - 1.3. Безопасность использования
2. Инструкция obsługi медогонки
 - 2.1. Общие условия подготовки медогонки к работе
 - 2.2. Основы работы
3. Схема медогонки
4. Характеристика медогонок
 - 4.1. Медогонки радиальные МИНИМА
 - 4.1.1. Технические параметры
 - 4.2. Управление в медогонках радиальных 12В
 - 4.2.1. Характеристика управления
5. Хранение медогонок
6. Консервация и очистка медогонки
 - 7.1. Демонтаж корзины в медогонках МИНИМА радиальных 12В
7. Утилизация
8. Гарантия

1. Основы безопасной эксплуатации медогонки

Перед началом эксплуатации оборудования необходимо прочитать инструкцию его obsługi и руководствоваться ее положениями. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием оборудования не по назначению или не в соответствии с инструкцией его obsługi.

1.1. Основы эксплуатации

1. Медогонка предназначена для откачки меда из рамок.
2. Перед началом работы медогонку необходимо тщательно вымыть горячей водой с небольшим количеством препаратов, допущенных для очистки емкостей для продуктов питания, или с помощью мойки высокого давления, помня о защите подшипников и электрических элементов от попадания влаги !!!

Внимание! Касательно питания 12В !!!

Медогонки с питанием 12В+230В запрещено подключать к источнику питания от выпрямителя, т. к. это может привести к повреждению блока управления.

Такое повреждение не подлежит гарантии.

Надлежащим источником питания является аккумулятор или блок питания фирмы „Łyson”



1.2. Электрическая безопасность

1. При повреждении стационарного сетевого кабеля или присоединительного кабеля его замена должна быть осуществлена производителем, специализированной мастерской или лицом, имеющим необходимые квалификации.
2. Запрещена эксплуатация медогонки, если сетевой кабель поврежден.
3. Перед подключением медогонки к сети необходимо убедиться, что блок управления отключен. Переключатель „0/1” на панели управления должен находиться в позиции 0.
4. Номинальное напряжение медогонки должно соответствовать напряжению блока питания (аккумулятор или блок питания фирмы Łyson).
5. При подключении медогонки соблюдать меры безопасности: руки и поверхность под медогонкой должны быть сухими!
6. Во время работы крышка медогонки должна быть закрыта! Запрещено открывать крышку во время откачки меда.
7. Запрещено перемещать медогонку во время работы.
8. Хранить мотор и блок управления перед

- попаданием влаги (также во время хранения).
9. Запрещено тянуть за сетевой кабель. Хранить сетевой кабель от воздействия высоких температур, и острых краев.



1.3. Безопасность использования

1. Оборудование не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или квалификации для работы с оборудованием, за исключением ситуаций, когда такое обслуживание происходит в соответствии с инструкцией или под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность. Не позволять детям играть с медогонкой.
2. В случае повреждения медогонки для соблюдения мер безопасности ремонт может осуществить только специальная мастерская или квалифицированный специалист.
3. Запрещено проведения консервационных работ во время работы оборудования.
4. В случае угрозы немедленно остановить работу оборудования. Возобновление работы возможно только после устранения угрозы.
5. Оборудование запрещено включать и хранить при температуре ниже 0° С. Медогонку не следует включать при температуре ниже 5° С. Если она перенесена из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой, то перед ее включением необходимо подождать, пока она нагреется до температуры окружающей среды.



Запрещен ремонт оборудования во время его работы



Запрещено снимать охранные элементы во время работы оборудования

2. Инструкция obsługi медогонки

2.1 Общие условия подготовки медогонки к

работе

1. Установить медогонку в предназначенном для работы месте.
2. Прикрепить медогонку к полу во избежание ее перемещения во время работы.

2.2 Основы работы

1. Медогонка предназначена для откачки меда из рамок.
2. Медогонку перед началом работы необходимо тщательно вымыть в соответствии с положениями раздела „Консервация медогонки”
3. Соблюдать меры безопасности во время мытья, не допускать попадания влаги на мотор и блок управления (их можно временно закрыть непромокаемым материалом)
4. После мытья тщательно выполоскать и осушить медогонку.
5. Уložение рамок:
 - Медогонка должна быть выбрана для соответствующего типа рамок.
 - Рамки необходимо уложить в корзине медогонки согласно образцу (фото 1)



Фото 1 Правильное уложение рамок в радиальной медогонке



Внимание!

Ошибки в уложении рамок могут привести к повреждению оборудования, которое не подлежит гарантии!

6. Перед включением медогонки необходимо:
 - убедиться, что рамки уложены в корзине правильно, во избежание риска повреждения.
 - Далее подключить медогонку к блоку питания, аккумулятору (12В) и приступить к включению медогонки согласно инструкции.
7. Первая фаза откачки должна проходить плавно во избежание повреждения рамок. Особое внимание

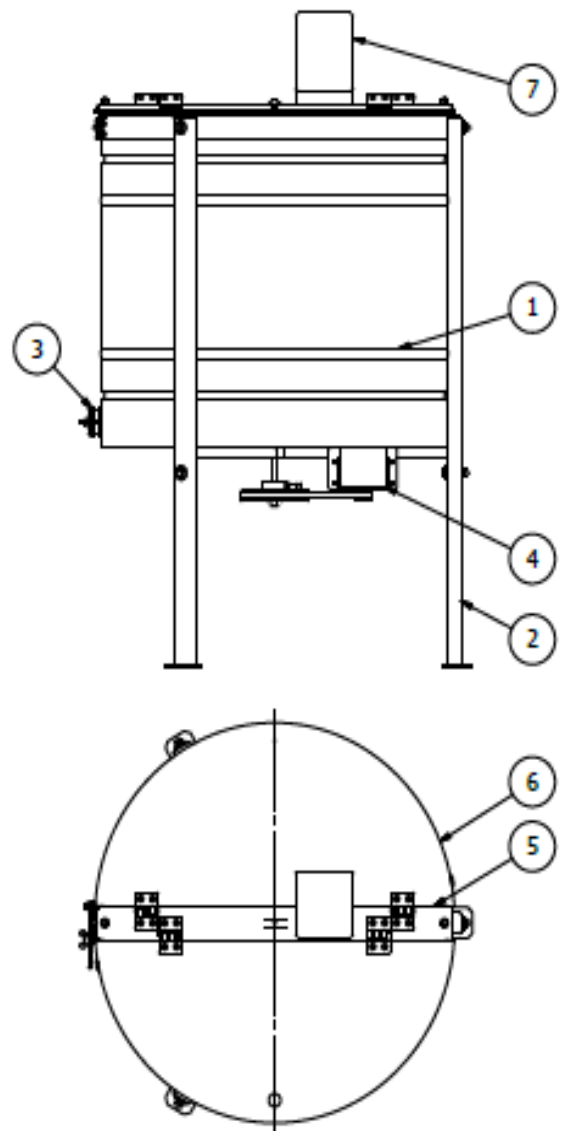
уделить так называемым «молодым рамкам»

8. Вращающаяся корзина не должна блокироваться откачанным медом. Если так случилось, необходимо остановить работу медогонки, слить мед и возобновить откачку.
9. Под сливным клапаном необходимо подставить емкости для меда.
10. Сливные клапаны должны быть открыты во время откачки, для обеспечения свободного слива меда.

Место работы

Должно быть освещено. Соблюдать чистоту.

3. Схема медогонки



Описание:

1. Барабан медогонки
2. Нога медогонки
3. Сливной клапан

4. Мотор медогонки
5. Крепежная рейка
6. Крышка медогонки
7. Монтируемый блок управления

4. Характеристика медогонки

Блок управления в пластиковом корпусе крепится на рейке медогонки. Медогонки высылаются клиенту с демонтированным блоком управления, помещенным в барабан медогонки во избежание повреждения в транспорте.

4.1. Медогонки радиальные с питанием 12В

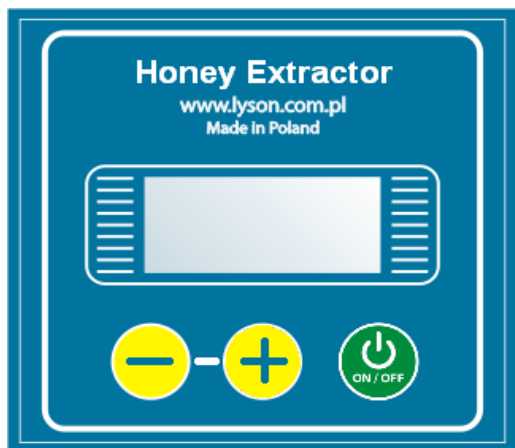
Медогонки предназначены для стационарных и мобильных пасек. Питание от аккумулятора (12 В) позволяет откачивать мед без доступа к сети 230В. Медогонки могут работать в ручном и автоматическом режимах.

4.1.1 Технические параметры

- барабан изготовлен из стали нержавеющей кислотоупорной 0H18N9, укрепленной надлежащим образом
- барабан и дно из стали толщиной 0,6мм. Один пластиковый сливной клапан 6/4"
- корзина изготовлена из нержавеющей кислотоупорных прутьев $\varnothing 3, \varnothing 5$
- крышка изготовлена из плексигласа
- мотор 350Вт/24В в медогонках диаметром 800мм
- нижний привод с ременной передачей

4.2. Блок управления в радиальных медогонках

Процессорный регулятор HE-01d дает



возможность конфигурации автоматического цикла откачки. Работа в автоматическом цикле откачки основана на постепенном увеличении оборотной скорости барабана от минимальной до максимальной. Увеличение скорости разложено на полное время работы цикла.

Фото 2. панель управления HE01-D

4.2.1. Блок управления медогонки диаметром 800 - 900 мм с питанием 12В (HE-01D)

Конфигурация цикла заключается в настройке суммарного времени процесса откачки и осуществляется с уровня меню программирования. С целью настройки собственного цикла необходимо войти в меню программирования.

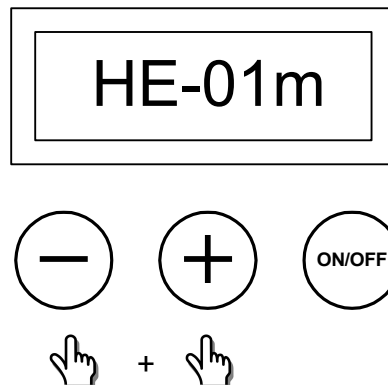


Рис.2 Вход в меню конфигурации и программирования.

Способ входа в меню программирования показан на рисунке выше. Во время старта блока управления, т.е. высвечивания на экране названия производителя и типа оборудования, необходимо одновременно нажать и придержать кнопки **плюс** и **минус**.

Есть два варианта принудительного старта блока управления — путем подключения к сети или поднятия и закрытия крышки медогонки.

Кнопки **плюс** и **минус** необходимо отпустить после появления надписи **Prog**. Программирование цикла осуществляется согласно иллюстрациям 3, 4 и 5. Настройки параметров подтверждаем кратким нажатием кнопки **ON/OFF**. Коммуникат „OK” оповещает об окончании программирования, после которого блок управления перезагружается.

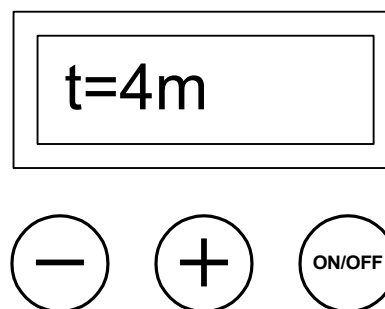


Рис 3. Программирование – установка суммарного времени цикла (шкала 3 – 15 минут).

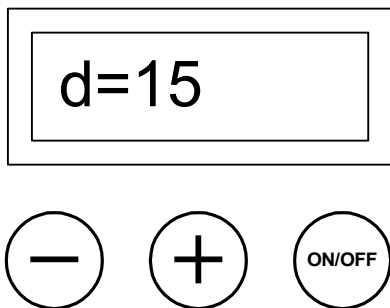


Рис 4. Программирование — определение динамики ускорения мотора (шкала 5 – 25).

5 – мотор ускоряется медленно, 25 – мотор ускоряется быстро. Введенная настройка влияет на динамику работы мотора независимо от выбранного режима работы.

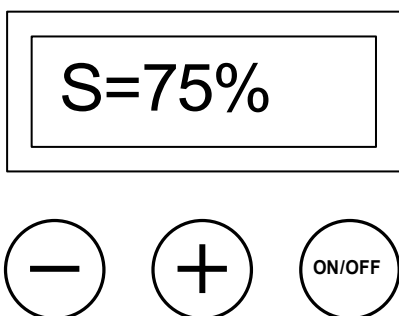
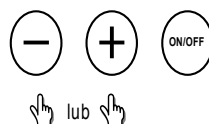
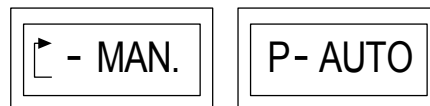
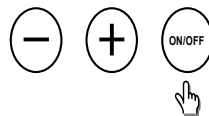
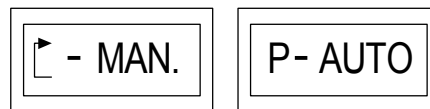


Рис 5. Программирование максимальной скорости мотора (шкала 50% – 100%). 50% – скорость мотора ограничена до половины, 100% – мотор разгоняется до полной скорости.

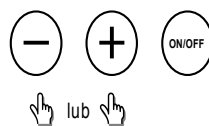
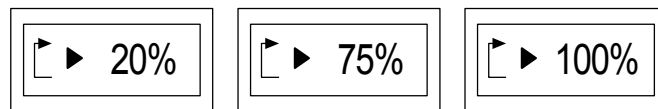


Wybór trybu pracy / programu

- Aktywny w stanie OFF
- Manualny (w prawo)
- Automacyjny

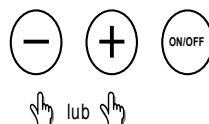


START

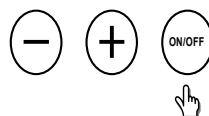
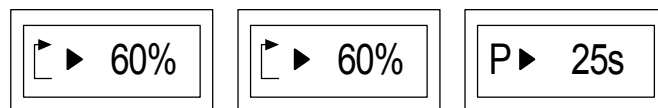


Zmiana prędkości obrotowej

- Aktywna przy włączonym trybie manualnym
- Zakres nastaw od 20% do 100%
- Raster nastaw 5%



Zmiana sposobu wskazywania czasu realizacji cyklu automatycznego



STOP

Автоматическая остановка

Блок управления HE-01d оснащен функцией автоматической остановки, отключающей работу барабана медогонки. Автостоп обеспечивает экономию энергии и защиту от разрядки аккумулятора в случае, если включенная медогонка остается без присмотра.

Эта функция действует с опорой на часы, отсчитывающие время, которое прошло от момента включения откачки или последнего нажатия кнопки **плюс** или **минус**.

Функция активируется, когда обороты мотора включены, а от их включения или последнего нажатия кнопки **плюс** или **минус** прошло более 20 минут.

Перед началом консервации отключить медогонку от сети (аккумулятор или блок питания фирмы Łysoń).

TABELA BŁĘDÓW STEROWNIKA MIODARKI

E-001

USTERKA WEWNĘTRZNA STEROWNIKA
MIKROPROCESOROWEGO

E-002

WCISNIĘTY / ZABLOKOWANY PRZYCIŚC "ON/OFF"

E-003

WCISNIĘTY / ZABLOKOWANY PRZYCIŚC "MINUS"

E-004

WCISNIĘTY / ZABLOKOWANY PRZYCIŚC "PLUS"

5. Хранение медогонок

По окончании работы медогонку необходимо тщательно вымыть и высушить.

Если медогонка перенесена из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой, то перед ее включением необходимо подождать, пока она нагреется до температуры окружающей среды. Хранить в сухом помещении при температуре выше 0°C

Перед каждым сезоном необходимо осуществить дополнительный технический осмотр оборудования и в случае обнаружения неполадок — связаться с сервисом.

6. Консервация и очистка медогонки



По окончании работы медогонку необходимо тщательно вымыть горячей водой с небольшим количеством препаратов, допущенных для очистки емкостей для продуктов питания, или с помощью мойки высокого давления, помня о защите мотора и блока управления от попадания влаги !!! (можно укрыть их непромокаемым материалом).

Во время мытья помнить также о непопаданию влаги в подшипники под барабаном, с этой целью рекомендуется защитить отверстие для оси корзины внутри барабана.

После мытья тщательно выполоскать и высушить медогонку.

6.2. Демонтаж корзины в радиальных медогонках

- попустить и снять клиновой ремень
- попустить гайку на ременном колесе
- открутить и снять верхнюю рейку с крышками
- вынуть корзину

7. Утилизация

Использованный продукт подлежит обязательной селективной утилизации в специальных пунктах приемки электрических и электронных отходов. Покупатель имеет право возврата использованного оборудования для утилизации в сети дистрибьютора, бесплатно и непосредственно только в случае приобретения нового оборудование такого же типа и выполняющее те же функции.

8. Гарантия

Фирма „Łysoń” предоставляет гарантию на произведенный ею товар.

Срок гарантии на медогонки составляет 5 лет.

Вышеуказанный срок гарантии не относится к элементам блока управления, привода и электрическим элементам, гарантия на которые составляет 2 года.

Подтверждением покупки является кассовый чек или счет-фактура.